



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Energie BFE
Office fédéral de l'énergie OFEN
Ufficio federale dell'energia UFE
Swiss Federal Office of Energy SFOE

Déroutement pour la remise de la surveillance d'ouvrages de l'OFEN aux cantons (Art. 33 al. 4 OSOA)



Milaine Côté

Office fédéral de l'énergie OFEN
Section Surveillance des barrages
Mühlestrasse 4, 3063 Ittigen,
Tel. +41 31 322 55 74
Fax +41 31 323 25 00
milaine.cote@bfe.admin.ch
www.bfe.admin.ch



Obligation Légale

- Art. 33 al. 4 de l'ordonnance sur les ouvrages d'accumulation (OSOA) du 17 octobre 2012, entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2013:

Ordonnance sur les ouvrages d'accumulation (OSOA)	721.101.1
du 17 octobre 2012 (Etat le 1 ^{er} janvier 2013)	
<i>Le Conseil fédéral suisse, vu les art. 4, 5, al. 3, 12, al. 2, 22, al. 3, 31, al. 3, et 33 de la loi fédérale du 1^{er} octobre 2010 sur les ouvrages d'accumulation (LOA), arrête:</i>	
Chapitre 1 Dispositions générales	
Art. 1	Définitions (et 3 LOA)
¹ Un ouvrage d'accumulation se compose des éléments suivants: a. l'ouvrage de retenue; b. le bassin de retenue qui lui appartient; c. les installations annexes.	
² Sont réputés ouvrages de retenue: a. les murs en béton ou en pierre naturelle; b. les barrages en remblai; c. les barrages mobiles au fil de l'eau et leurs digues latérales.	
³ Le bassin de retenue correspond aux réservoirs aménagés artificiellement au moyen d'ouvrages de retenue.	
⁴ Les installations annexes sont les constructions et les équipements nécessaires à la sécurité de l'exploitation d'un ouvrage d'accumulation qui sont liés au bassin de retenue et à l'ouvrage de retenue, notamment les organes de décharge et de vidange.	
⁵ L'exploitant est le titulaire de l'autorisation de mise en service.	
Art. 2	Ouvrages d'accumulation présentant un risque potentiel particulier (et 2, al. 2, M. 1, LOA)
¹ Un risque potentiel particulier existe, lorsque la vie de personnes est mise en danger ou que des dégâts matériels importants peuvent être causés en cas de rupture de l'ouvrage de retenue.	
RO 2012 5995 ¹ RS 721.10	



Ouvrages d'accumulation. O	721.101.1
Chapitre 4 Dispositions finales	
Art. 31	Autorité compétente pour les procédures pénales administratives (et 3 LOA)
L'OFEN est l'autorité administrative de poursuite et de jugement visée à l'art. 31, al. 3, LOA.	
Art. 32	Abrogation et modification du droit en vigueur
L'abrogation et la modification du droit en vigueur sont réglées en annexe.	
Art. 33	Dispositions transitoires
¹ Les approbations et les autorisations applicables au moment de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance conservent force de droit.	
² Les exploitants des ouvrages actuels doivent soumettre le règlement en cas d'urgence à l'approbation des autorités de surveillance dans les cinq ans suivant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance (art. 11, al. 1, let. b).	
³ L'autorité de surveillance vérifie dans un délai d'un an à compter de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance si les experts satisfont aux exigences posées à l'art. 19, al. 3.	
⁴ Dans un délai de deux ans à compter de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, l'OFEN remet aux autorités de surveillance des cantons les dossiers des ouvrages d'accumulation dont il a directement assuré la surveillance en vertu du droit actuel et qui seront désormais soumis à la surveillance des cantons. Les cantons sont compétents pour la surveillance dès la remise des dossiers.	
⁵ Les cantons concernés établissent les plans d'évacuation dans un délai de trois ans à compter de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance (art. 27).	
Art. 34	Entrée en vigueur
La présente ordonnance entre en vigueur le 1 ^{er} janvier 2013.	

L'OFEN dispose d'un délai de **2 ans** à compter de l'entrée en vigueur de l'OSOA pour remettre aux autorités de surveillance des cantons les dossiers des ouvrages d'accumulation de moindres dimensions qui seront désormais soumis à la surveillance des cantons.



Déroulement du passage des dossiers

- Passage des dossiers OFEN → CANTONS en 2 étapes:



1^{ère} étape

Envoi d'une liste des ouvrages spécifiques concernés à chaque canton (c.f. lettre du 25 novembre 2013).

- ☐ Annonce d'éventuels erreurs par les cantons jusqu'au 31 décembre 2013.



2^e étape

Présentation technique des ouvrages concernés avec remise de tous les dossiers à l'autorité de surveillance cantonale.

Remise des dossiers des ouvrages d'accumulation sous surveillance directe de la Confédération qui seront désormais soumis à la surveillance des Cantons.

Monsieur [REDACTED]

Conformément à l'art. 33 al. 4 de l'ordonnance sur les ouvrages d'accumulation (OSOA) du 17 octobre 2012, entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2013, l'autorité de surveillance de la Confédération (OFEN) dispose d'un délai de 2 ans à compter de l'entrée en vigueur de cette ordonnance pour remettre aux autorités de surveillance des Cantons les dossiers des ouvrages d'accumulation de moindres dimensions dont elle a directement assuré la surveillance jusqu'ici et qui seront désormais soumis à la surveillance des Cantons.

Les ouvrages concernés pour votre canton sont :

Ouvrage d'accumulation	Commune	Hauteur de retenue (m)	Volume de retenue (Mm ³)
F101	St. Gallen	12.50	0.05
L10101	St. Gallen	15.50	0.01
L10102	Lans	13.50	0.04
L10103	St. Gallen	15.50	0.03
L10104	Bagnes	5.40	0.05
M10105	St. Gallen	6.50	0.21

Office fédéral de l'énergie (OFEN)
David Marty
Spécialiste Surveillance des barrages
Milaire Côté
Spécialiste Surveillance des barrages



1ère étape Envoi d'une liste des ouvrages spécifiques concernés

Résultat:

- **Liste définitive** (janvier 2014) des petits ouvrages d'accumulation désormais soumis à la surveillance directe des cantons.
- Au total 33 ouvrages concernés

Canton	Ouvrage d'accumulation
AR	Listweiher
AR / SG	Schwänberg
BE	Sulgenbach
BE	Weiermatt
BE	Zwirgi
BL	Eimatt
GR	Isel
GR	Ual da Mulin
LU	Pfaffnau (Schiesssstand)
LU	Schlundbach
LU	Steinibach
OW	Wichelsee
SG	Andwilerbach
SO	Baslerweiher
SZ	Sihl-Höfe
TI	Loré (B19)
TI	Sonvico
UR	Isenthal
UR	Schöni
UR	Waldnacht
VS	Frid
VS	Hospitalet
VS	Icogne
VS	La Lurette
VS	Louvie
VS	Mattsand
VD	Plan-Dessous
ZH	Aabachweiher
ZH	Esslingen
ZH	Pilgersteg
ZH	Sternenweiher
ZH	Teufenbachweiher
ZH	Waldweiher



Déroulement du passage des dossiers (suite...)



Présentation technique des ouvrages concernés avec remise de tous les dossiers à l'autorité de surveillance cantonale.

- ☐ Visite de l'ouvrage (historique, problèmes rencontrés, surveillance actuelle, surveillance future)
- ☐ Réunion de remise des dossiers

Le/la spécialiste en surveillance des barrages OFEN prendra contact avec vous à partir de mi-juillet 2014 pour fixer une date.

Pourquoi mi-juillet 2014?

- Finalisation de l'analyse de sécurité aux séismes des ouvrages par l'OFEN
- Finalisation de l'analyse des rapports annuels 2013 par l'OFEN (les exploitants ont jusqu'à fin juin 2014 pour les remettre à l'OFEN)



Éléments remis lors de la réunion du passage des dossiers

Le dossier d'un ouvrage est composé de:

- Documents d'affaires remis sur CD

lettres

décisions

}

 Documents originaux seront remis aux archives fédérales

- Documents techniques

→ plans d'exécution

→ rapports d'inspections

→ règlements de surveillance

→ etc.

}

 - originaux remis aux cantons
 - inventaire des documents remis envoyé aux archives fédérales.

IMPORTANT: L'OFEN ne conservera aucun document technique.



La suite...

- L'OFEN effectue la surveillance jusqu'au passage des dossiers incluant l'analyse des rapports annuels 2013 et autres rapports reçus jusqu'à fin juin 2014.
- La surveillance directe de ces ouvrages incombera à l'autorité de surveillance cantonale dès la remise des dossiers.
- Un bordereau de remise sera contresigné par l'autorité de surveillance cantonale à l'issue de la réunion de remise des dossiers.



Les spécialistes de l'OFEN

Surveillance de la sécurité des ouvrages d'accumulation :

Attributions au sein de l'OFEN:

Aufsicht über die Sicherheit der Stauanlagen:

Zuständigkeiten im BFE



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Energie BFE
Sektion Aufsicht Talsperren

Die Sektion Aufsicht Talsperren bearbeitet alle Fragen der Sicherheit von Talsperren



G. Darbre



C. Beyeler



D. Beer



D. Zosso



A. Beckstein



M. Côté



M. Güell i Pons



R. Kienle



J. Maier



R. Panduri

Chargé de la sécurité des barrages /
Beauftragter für die Sicherheit der Talsperren

Darbre G. (dag) 031 325 54 91 & 079 752 11 13

Surveillance directe / Direkte Aufsicht

- Côté M. (com) 031 322 55 74 & 079 774 26 23
- Güell i Pons M. (gum) 031 322 52 69 & 079 443 30 32
- Maier J. (mai) 031 325 54 97 & 079 475 64 79
- Panduri R. (par) 031 325 49 06 & 076 340 76 37
- Kienle R. (kir) 031 322 50 35 & 079 701 10 81

Haute surveillance / Oberaufsicht

Beckstein A. (bel) 031 322 76 89

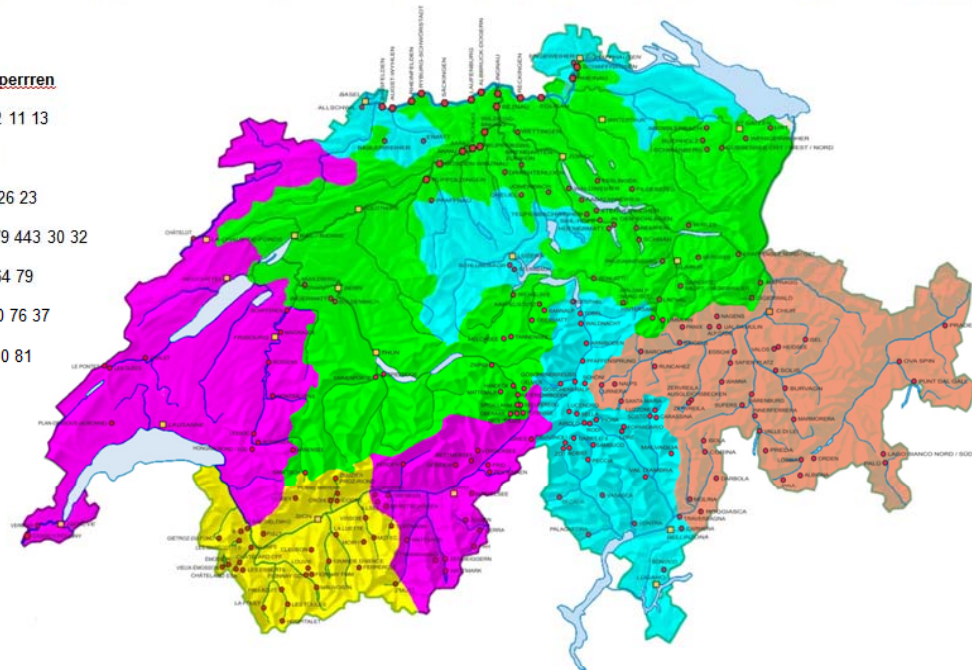
Coll. techniques / Techn. Mitarbeiter

Zosso D. (zod) 031 324 41 83

Beer D. (bed) 031 324 42 03

Secrétariat / Sekretariat

Beyeler C. (bec) 031 323 44 05





Merci pour votre attention

